



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 5. oktober 2022
(OR. en)

13056/22

**Interinstitutionel sag:
2022/0318(BUD)**

FIN 1012

FØLGESKRIVELSE

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	5. oktober 2022
til:	Generalsekretariatet for Rådet
Komm. dok. nr.:	COM(2022) 351 final
Vedr.:	Forslag til ændringsbudget nr. 5 til det almindelige budget for 2022: Yderligere foranstaltninger til håndtering af konsekvenserne af Ruslands krig mod Ukraine, styrkelse af EU-civilbeskyttelsesmekanismen, nedsættelse af betalingsbevillinger og ajourføring af indtægter, andre tilpasninger og tekniske ajourføringer

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2022) 351 final.

Bilag: COM(2022) 351 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 5.10.2022
COM(2022) 351 final

2022/0318 (BUD)

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 5
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2022**

**Yderligere foranstaltninger til håndtering af konsekvenserne af Ruslands krig mod
Ukraine
Styrkelse af EU-civilbeskyttelsesmekanismen
Nedsættelse af betalingsbevillinger og ajourføring af indtægter
Andre tilpasninger og tekniske ajourføringer**

Under henvisning til:

- traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 314, sammenholdt med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106a,
- Rådets afgørelse (EU, Euratom) 2020/2053 af 14. december 2020 om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter¹, der trådte i kraft den 1. juni 2021,
- Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2018/1046 af 18. juli 2018 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (...)², særlig artikel 44,
- Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2022, der blev vedtaget den 24. november 2021³,
- ændringsbudget nr. 1/2022⁴, der blev vedtaget den 5. april 2022,
- ændringsbudget nr. 2/2022⁵, der blev vedtaget den 23. juni 2022,
- ændringsbudget nr. 3/2022⁶, der blev vedtaget den 14. september 2022, og
- forslag til ændringsbudget nr. 4/2022⁷, der blev vedtaget den 1. juli 2022,

forelægger Europa-Kommissionen hermed Europa-Parlamentet og Rådet forslag til ændringsbudget nr. 5 til budgettet for 2022.

ÆNDRINGER I OVERSIGTEN OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION

Ændringerne i den almindelige oversigt over indtægter og i sektion III kan ses på EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-da.htm>).

¹ Rådets afgørelse (EU, Euratom) 2020/2053 af 14. december 2020 om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter og om ophævelse af afgørelse 2014/335/EU, Euratom (EUT L 424 af 15.12.2020).

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) 2018/1046 af 18. juli 2018 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget, om ændring af forordning (EU) nr. 1296/2013, (EU) nr. 1301/2013, (EU) nr. 1303/2013, (EU) nr. 1304/2013, (EU) nr. 1309/2013, (EU) nr. 1316/2013, (EU) nr. 223/2014, (EU) nr. 283/2014 og afgørelse nr. 541/2014/EU og om ophævelse af forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 (EUT L 193 af 30.7.2018).

³ EUT L 45 af 24.2.2022.

⁴ EUT L 142 af 20.5.2022.

⁵ EUT L 230 af 5.9.2022.

⁶ EUT L XX af xx.x.2022.

⁷ COM(2022) 350 af 1.7.2022.

BEGRUNDELSE

1. INDLEDNING

Formålet med forslag til ændringsbudget (FÆB) nr. 5 for 2022 er at ajourføre udgifts- og indtægtssiden af budgettet med følgende formål:

- at medtage finansieringen af det nye instrument til styrkelse af den europæiske forsvarsindustri gennem fælles indkøb, der skal afhjælpe de mest presserende og kritiske mangler på forsvarsområdet ved at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne om fælles indkøb, idet der afsættes et beløb på 83 mio. EUR fra marginen under udgiftsområde 5
- at styrke hasteforanstaltningerne under området fødevarekæde inden for rammerne af programmet for det indre marked med henblik på at godtgøre medlemsstaterne et beløb på 73,8 mio. EUR efter en række udbrud af højpatogen aviær influenza og afrikansk svinepest
- at fremrykke og forhøje bevillingerne under EU-civilbeskyttelsesmekanismen med henblik på fortsat at kanalisere ikkefinansiel bistand til Ukraine. Desuden vil Unionens beredskab med hensyn til brandslukning fra luften i 2023 blive øget gennem leje af helikoptere og lette fly og fremskyndelse af indkøbet af permanent udstyr til brandslukning fra luften. Med henblik herpå foreslår Kommissionen at anvende hele den resterende margin under underudgiftsområde 2b (130,8 mio. EUR) samt visse uudnyttede bevillinger til Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA) og Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO) (i alt 7,8 mio. EUR)
- at forhøje EU's bidrag til Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EMCDDA) med 0,7 mio. EUR fra marginen under udgiftsområde 5 for at undgå operationelle vanskeligheder
- at forhøje de administrative udgifter og pensioner under udgiftsområde 7 med 163 mio. EUR som følge af den høje inflation og de hastigt stigende energipriser
- at reducere betalingsbevillingerne til Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og EU4Health med henholdsvis 775 mio. EUR og 129,2 mio. EUR. Disse beløb kunne ikke medtages i de omfordelinger, der blev foreslået i "den samlede overførsel" (DEC 16/2022), som blev forelagt Parlamentet og Rådet den 5. oktober
- at tilbageføre det beløb, der var afsat til det nye "ReFuelEU Aviation"-mandat for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA), fra reserven på budgetposten "Connecting Europe-faciliteten (CEF) — Transport", hvorfra det blev udlignet, eftersom godkendelsen af mandatet er forsinket
- at ajourføre overslagene over traditionelle egne indtægter samt at tage hensyn til virkningen af valutakursforskelle.

Samlet set svarer nettovirkningen af dette FÆB på udgifterne til en stigning på 447,5 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger og et fald på 741,1 mio. EUR i betalingsbevillinger.

Den samlede virkning på indtægtssiden er et nettofald i de BNI-baserede bidrag på 3 779 mio. EUR.

2. INSTRUMENTET TIL STYRKELSE AF DEN EUROPÆISKE FORSVARSINDUSTRI Gennem FÆLLES INDKØB

Ruslands militære aggression mod Ukraine har på dramatisk vis understreget behovet for at tilpasse den europæiske forsvarsteknologiske og -industrielle base (EDTIB) til de strukturelle ændringer og at styrke samarbejdet mellem medlemsstaterne på området indkøb af forsvarsmateriel. For at afhjælpe de mest presserende og kritiske mangler på forsvarsområdet foreslog Kommissionen at oprette et særligt kortsigtet instrument — instrumentet til styrkelse af den europæiske forsvarsindustri gennem fælles indkøb — med en samlet finansieringsramme på 500 mio. EUR i perioden 2022-2024⁸. EU's finansielle støtte, der skal stilles til rådighed inden for rammerne af det nye instrument, skal fremme samarbejdsbaserede indkøb af forsvarsmateriel, der involverer flere medlemsstater, gavne den europæiske forsvarsteknologiske og -industrielle base (EDTIB) og samtidig sikre manøvremlighed, forsyningssikkerhed og øget interoperabilitet for medlemsstaternes væbnede styrker.

I overensstemmelse med den finansieringsoversigt, der ledsager Kommissionens forslag, foreslås det i dette FÆB at oprette en særlig budgetpost for aktionsudgifter og at afsætte 83 mio. EUR i reserven fra den resterende uudnyttede margen i forpligtelsesbevillinger under udgiftsloftet for udgiftsområde 5 (Sikkerhed og forsvar) i 2022. I forhold til den finansieringsoversigt, der ledsager Kommissionens forslag, foreslås det at medtage et beløb på ca. 0,7 mio. EUR i 2023, så der er råderum til en nødvendig forhøjelse af midlerne til EMCDDA i 2022 fra den disponible margen under udgiftsområde 5. Under hensyntagen til den tid, der er nødvendig for at iværksætte aktiviteterne, vil betalingsbehovet til det kortfristede instrument til fælles indkøb på forsvarsområdet opstå i 2023 og de følgende år. De tilknyttede ændringer i budgetanmærkningerne fremgår af budgetbilaget.

EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevil- linger	Betalingsbevillin- ger
<i>Sektion III — Kommissionen</i>			
13 06 01	Kortfristet instrument til fælles indkøb på forsvarsområdet	p.m.	p.m.
30 02 02	Opdelte bevillinger (<i>Reserve til budgetartikel 13 06 01</i>)	82 972 301	p.m.
I alt		82 972 301	p.m.

3. FØDEVARER OG FODER

Under området fødevarekæde inden for rammerne af programmet for det indre marked finansieres strukturelle udryddelsesforanstaltninger samt hasteforanstaltninger til bekæmpelse af planteskadegørere og udbrud af dyresygdomme, idet de støtteberettigede omkostninger ved de af medlemsstaterne trufne foranstaltninger medfinansieres. Efter en række alvorlige udbrud af højpatogen aviær influenza og afrikansk svinepest i medlemsstaterne skal Kommissionen godtgøre medlemsstaterne de udgifter, de allerede har afholdt i 2019 og 2020. De samlede omkostninger beløber sig til næsten 190 mio. EUR, hvoraf ca. halvdelen allerede er betalt gennem forfinansiering. I betragtning af omfanget af behovet, herunder til de nylige udbrud, er budgettet til hasteforanstaltninger for 2022 på 19 mio. EUR langt fra tilstrækkeligt.

På denne baggrund, og for at overholde de retlige forpligtelser over for medlemsstaterne, der følger af allerede undertegnede tilskudsafgørelser, foreslås det at forhøje de midler, der i

⁸ COM(2022) 349 af 19.7.2022.

budgettet for 2022 er til rådighed til hasteforanstaltninger, med 73,8 mio. EUR. Der er udpeget to kilder til omfordeling under udgiftsområde 1 (Det indre marked, innovation og det digitale område) med et samlet beløb på 3,8 mio. EUR som følge af højere gebyrindtægter end forventet for Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA) og besparelser opnået af Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA). Kommissionen foreslår derfor at finansiere 70 mio. EUR fra den uudnyttede margen under udgiftsloftet for udgiftsområde 1. De betalingsbevillinger, der allerede er til rådighed på budgettet for 2022, skønnes at være tilstrækkelige.

EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevil- linger	Betalingsbevillin- ger
<i>Sektion III — Kommissionen</i>			
03 02 06	Bidrag til et højt niveau af sundhed og velfærd for mennesker, dyr og planter	73 797 689	0
03 10 01 01	Det Europæiske Kemikalieagentur — lovgivning om kemikalier	- 2 500 000	0
03 10 01 02	Det Europæiske Kemikalieagentur — aktiviteter inden for biocidlovgivning	- 1 000 000	0
03 10 04	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	- 297 689	0
I alt		70 000 000	0

4. STYRKELSE AF EU-CIVILBESKYTTELSESMEKANISMENS BEREDSKABSKAPACITET TIL BEKÆMPELSE AF SKOVBRANDE

EU-civilbeskyttelsesmekanismen finansierer vigtige civilbeskyttelsesforanstaltninger, herunder bekæmpelse af skovbrande. I sommeren 2022 opstod skovbrande tidligere end i de foregående år, og de var mere intensive. Risikoen for naturbrande spredte sig til områder, der ikke tidligere havde været udsat, og forårsagede dødsfald blandt brandmænd samt store ødelæggelser af ejendomme og omfattende tab af fredede naturområder. Alt efter naturmiljøet havde skovbrandene forskellige karakteristika og omfang; for at brandslukningskapaciteten skal være effektiv under forskellige omstændigheder er der ud over store luftfartøjer behov for fleksibelt udstyr som f.eks. lette fly, helikoptere og jordbaseret materiel. Den begrænsede tilgængelighed af dette specialiserede udstyr udgør fortsat en stor svaghed i EU's kriseberedskab.

I dette års tale om Den Europæiske Unions tilstand bebudede Kommissionens formand Ursula von der Leyen sin hensigt om at fordoble EU's kapacitet til brandslukning fra luften med yderligere 10 lette vandflyvere og tre helikoptere. Luftflåden styrkes først gennem midlertidig leje for at sikre, at dette ekstra udstyr er til rådighed i sommeren 2023 og 2024. Samtidig vil udviklingen af en permanent flåde af luftfartøjer, hvortil indkøbet er begyndt, blive fremskyndet for at øge beredskabet over for fremtidige naturbrande. Denne permanente luftflåde vil gradvist stå til rådighed mellem 2024 og 2030.

Sideløbende hermed skal der inden for rammerne af EU-civilbeskyttelsesmekanismen i årets sidste måneder sikres fortsat bistand til flygtninge fra Ukraine. I betragtning af omfanget og varigheden af behovet er de yderligere midler, der stilles til rådighed i år, utilstrækkelige.

Kommissionen foreslår derfor at finansiere disse foranstaltninger gennem forhøjelse og fremrykning af budgetbehovene i dette FÆB nr. 5/2022 (138,6 mio. EUR) og i ændringsskrivelse nr. 1/2023 til budgetforslaget for 2023 (41,4 mio. EUR), der begge blev forelagt Parlamentet og Rådet den 5. oktober 2022. Det samlede beløb på 180 mio. EUR i perioden 2022-2023 omfatter 10 mio. EUR til EU-civilbeskyttelsesmekanismens aktiviteter og knudepunkter (i forbindelse med bistand til Ukraine), 55 mio. EUR til beredskab i

forbindelse med naturbrandsæsonen 2023-2024, navnlig leje af helikoptere og lette fly, 90 mio. EUR til indkøb af helikoptere samt 25 mio. EUR til indkøb af tunge luftfartøjer. Indkøb af helikoptere og luftfartøjer var allerede planlagt i den oprindelige programmering, men det foreslås at fremskynde udviklingen af den permanente rescEU-luftflåde, for hvilken beløbet på 115 mio. EUR vil blive udlignet af en tilsvarende reduktion i 2026 og 2027.

Forhøjelsen af forpligtelsesbevillingerne i 2022 omfatter følgende komponenter:

- 10 mio. EUR til at kanalisere ikkefinansiel bistand fra medlemsstaterne til Ukraine samt til at sikre medicinsk evakuering
- 28 mio. EUR til styrkelse af EU's beredskab i forbindelse med naturbrandsæsonen i 2023, navnlig ved at påbegynde leje af lette luftfartøjer og helikoptere. Dette vil også dække behovet, indtil den permanente rescEU-luftflåde er fuldt operationel (se punktet nedenfor)
- 100,6 mio. EUR for at fremskynde udviklingen af en permanent rescEU-luftflåde gennem medlemsstaternes indkøb af tunge luftfartøjer og helikoptere inden for rammerne af EU-civilbeskyttelsesmekanismen. Ifølge den nuværende planlægning vil luftflåden gradvist stå til rådighed mellem 2026 og 2030. Fremrykning af dette beløb vil bidrage til at fremskynde indkøbsprocessen, således at de første helikoptere allerede kan stilles til rådighed i 2024/2025, og de tunge luftfartøjer kan bestilles og leveres hurtigere. Beløbet på 100,6 mio. EUR vil blive udlignet af en tilsvarende reduktion i 2026 og 2027

Der er udpeget to kilder til omfordeling af forpligtelsesbevillinger i budgettet for 2022 under underudgiftsområde 2b, hvoraf 6,2 mio. EUR kommer fra Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA). Dette skyldes færre ansøgninger vedrørende lægemidler til sjældne sygdomme end oprindeligt anslået, højere gebyrindtægter i forbindelse med andre ansøgninger og en lidt udskudt gennemførelse af det udvidede mandat. Et yderligere beløb på 1,5 mio. EUR vedrører Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO) og skyldes lavere udgifter til oversættelse i forbindelse med sagernes beskaffenhed samt lavere efterforskningsomkostninger. For det resterende beløb på 130,8 mio. EUR foreslår Kommissionen at anvende hele den uudnyttede margen under udgiftsloftet for underudgiftsområde 2b (Resiliens og værdier). Der anmodes ikke om yderligere betalingsbevillinger til EU-civilbeskyttelsesmekanismen i 2022, mens betalingsbevillingerne vedrørende EMA og EPPO er medtaget i "den samlede overførsel" (DEC 16/2022).

EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
<i>Sektion III — Kommissionen</i>			
06 05 01	EU-civilbeskyttelsesmekanismen (rescEU)	138 569 459	0
06 10 03 01	Unionens bidrag til Det Europæiske Lægemiddelagentur	- 4 754 000	0
06 10 03 02	Særligt bidrag til lægemidler til sjældne sygdomme	- 1 476 000	0
07 10 08	Den Europæiske Anklagemyndighed (EPPO)	- 1 525 000	0
I alt		130 814 459	0

5. DET EUROPÆISKE OVERVÅGNINGSCENTER FOR NARKOTIKA OG NARKOTIKAMISBRUG (EMCDDA)

Kommissionen foreslår at øge EU's bidrag til EMCDDA med et beløb på 0,7 mio. EUR fra den resterende uudnyttede margen under udgiftsloftet for udgiftsområde 5 (Sikkerhed og forsvar). Denne forhøjelse er nødvendig for i betragtning af de øgede lønomkostninger at

undgå yderligere nedskæringer i de vigtigste aktiviteter. Den ønskede budgetforhøjelse vil ligeledes gøre det muligt for agenturet at foretage vigtige IKT-investeringer i cybersikkerhed.

Kommissionen har foreslået en tilsvarende forhøjelse af betalingsbevillingerne i "den samlede overførsel" (DEC 16/2022).

EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
<i>Sektion III — Kommissionen</i>			
12 10 03	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EMCDDA)	700 000	0
I alt		700 000	0

6. DET EUROPÆISKE LUFTFARTSSIKKERHEDSAGENTUR (EASA)

ReFuelEU Aviation-forslaget⁹ har til formål at sikre lige vilkår for bæredygtig lufttransport, hvilket medfører yderligere opgaver for EASA, navnlig levering af data om flybrændstofpåfyldning i Unionens lufthavne til de kompetente nationale myndigheder. Indtil lovgivningsforslaget vedtages, omfatter budgettet for 2022 et specifikt beløb til dette formål på 1,8 mio. EUR på reserveposten. I betragtning af forsinkelsen i lovgivningsprocessen foreslås det at tilbageføre det tilsvarende beløb til budgetartikel 02 03 01 "Connecting Europe-faciliteten (CEF) — Transport", hvorfra det blev udlignet.

EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
02 03 01	Connecting Europe-faciliteten (CEF) — Transport	1 800 000	1 800 000
30 02 02	Opdelte bevillinger (<i>Reserve til budgetartikel 02 10 01</i>)	-1 800 000	-1 800 000
I alt		0	0

7. EUROPÆISK OFFENTLIG FORVALTNING

Den høje inflation og de hastigt stigende energipriser har en stor indvirkning på institutionernes administrative udgifter samt på pensioner og Europaskolerne. Kommissionen har forsøgt at begrænse sine administrative udgifter ved at følge en stabil personalepolitik, som det er stadigt mere udfordrende at opretholde, og ved i videst muligt omfang at foretage betydelige nedskæringer i ikkelønrelaterede udgifter, f.eks. til møder og tjenesterejser.

De øvrige institutioner har ligeledes gjort deres yderste for at dække de yderligere behov ved at omfordele de eksisterende ressourcer og udsætte de ikkeobligatoriske investeringer. Ikke desto mindre er det nødvendigt at forhøje midlerne til institutionernes administrative udgifter med undtagelse af Rådet, Den Europæiske Revisionsret og Den Europæiske Ombudsmand, for hvilke der ikke er behov for yderligere midler.

Denne forhøjelse er især nødvendig for at tage hensyn til den forventede lønregulering for 2022. I overensstemmelse med artikel 64 og 65 i personalevedtægten ajourføres vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union hvert år på baggrund af en rapport fra Kommissionen, der er baseret på statistiske oplysninger fra Eurostat i samråd med de nationale statistikkontorer i medlemsstaterne, og som afspejler situationen i

⁹ COM(2021) 561 af 14.7.2021.

medlemsstaterne pr. 1. juli. Beregningen af ajourføringen er baseret på princippet om parallelitet mellem udviklingen i realindkomsten (renset for inflation) for EU-tjenestemænd og nationale tjenestemænd fra medlemsstaterne. Den afspejler den kombinerede virkning af to variable faktorer:

- den årlige udvikling i reallønningerne til tjenestemænd i medlemsstaternes centraladministrationer i en stikprøve på 10 medlemsstater, der repræsenterer mere end 75 % af Unionens BNP
- den årlige inflation i Bruxelles og Luxembourg, der fastlægges på grundlag af koefficienten for inflationen i de nationale forbrugerpriser som målt ved det harmoniserede forbrugerprisindeks (HICP) for Belgiens vedkommende og ved forbrugerprisindekset (CPI) for Luxembourgs vedkommende, i forhold til fordelingen af det EU-personale, der gør tjeneste i disse medlemsstater.

På budgettet for 2022 var den forventede lønregulering, der skulle anvendes med tilbagevirkende kraft, dvs. fra den 1. juli 2022, fastsat til 2,5 % (med indvirkning på årets sidste seks måneder). Denne procentsats blev beregnet af Kommissionens tjenestegrene i november 2021 på baggrund af den forventede udvikling i købekraften og leveomkostningerne for referenceperioden (1.7.2021-30.6.2022) i henhold til den metode, der er beskrevet i personalevedtægten.

I overensstemmelse med bestemmelserne i bilag XI til personalevedtægten vil Eurostats rapport for det aktuelle regnskabsår blive udsendt den 31. oktober, og heri fastlægges justeringen af de nominelle nettovederlag til EU-tjenestemænd i Bruxelles og Luxembourg med virkning fra juli 2022 for at sikre, at udviklingen følger udviklingen i købekraften for tjenestemænd i medlemsstaterne. Kommissionens rapport til Rådet og Europa-Parlamentet¹⁰ vil blive vedtaget i november, men det er hensigtsmæssigt at tage situationen op til fornyet vurdering allerede nu, og uden at det berører den endelige rapport, da der er stor sandsynlighed for, at lønreguleringen bliver højere end den, der blev anvendt ved udarbejdelsen af budgettet for 2022. De offentliggjorte officielle tal for inflationen i Belgien og Luxembourg for den pågældende periode er betydeligt højere end oprindeligt forventet (8,6 %). Samtidig anslås det, at købekraften i de 10 referencemedlemsstater vil falde med – 3,9 %. Ifølge de seneste økonomiske fremskrivninger anslås det desuden, at BNP i EU i 2022 vil ligge på niveauet fra 2019 før krisen, hvilket vil udløse frigørelsen af den "suspendede" ajourføring i 2020 af købekraften på 2,5 %, jf. artikel 11 i bilag XI til personalevedtægten. Derudover førte den mellemliggende tilpasning af vederlag og pensioner på 2,4 % til supplerende udgifter i de første seks måneder af 2022, som ikke var medtaget i budgettet for 2022.

Der vil i ændringsskrivelse nr. 1/2023 til budgetforslaget for 2023 blive taget hensyn til virkningen af de reviderede antagelser på regnskabsåret 2023.

¹⁰ I henhold til artikel 65, stk. 1, i vedtægten for tjenestemænd og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union skal Kommissionen fremlægge oplysninger vedrørende de budgetmæssige konsekvenser af EU-tjenestemændenes vederlag og pensioner set på baggrund af ajourføringen for 2022 af EU-tjenestemændenes og de øvrige EU-ansattes vederlag og pensioner og de gældende justeringskoefficienter.

Da det i bilag XI til vedtægten klart fastsættes, at rapporten skal foreligge ultimo oktober, ville det være for sent formelt at foreslå et forslag til ændringsbudget, efter at satsen er fastlagt. I overensstemmelse med principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning og nøjagtig budgetlægning er et forslag om at forhøje budgetbevillingerne til vederlag og pensioner imidlertid berettiget.

Derudover fører de kraftigt stigende energipriser til uventede yderligere udgifter frem til udgangen af 2022, hvilket for de fleste institutioners vedkommende kræver en forhøjelse af budgettet, således at alle de dermed forbundne kontraktlige forpligtelser kan opfyldes. Navnlig for Tjenesten for EU's Optræden Udadtil udgør valutakursudsving, som den i betydelig grad er eksponeret for, en yderligere byrde. Som følge heraf påvirkes budgetgennemførelsen i vid udstrækning af euroens faldende værdi, hvorved der opstår et yderligere uforudset behov.

Samlet set foreslås det at øge de ikkeopdelte udgifter under udgiftsområde 7 (Europæisk offentlig forvaltning) med 163 mio. EUR i 2022, heraf 11,7 mio. EUR til Kommissionen, 78,2 mio. EUR til personalepensioner og medlemmernes pensioner i alle institutioner, 8,9 mio. EUR til Europaskolerne og 64,3 mio. EUR til alle andre deltagende institutioner.

De samlede virkninger for udgifterne er vist nedenfor:

Beløb i EUR

	Budget for 2022 (inkl. ÆB nr. 1- 3/2022 og FÆB nr. 4/2022)	Forslag til ændringsbudget nr. 5/2022	Budget for 2022 (inkl. ÆB nr. 1- 3/2022 og FÆB nr. 4-5/2022)
Pensioner og Europaskolerne	2 332 178 613	87 067 538	2 419 246 151
Pensioner	2 124 614 000	78 214 000	2 202 828 000
Europaskolerne	207 564 613	8 853 538	216 418 151
Institutionernes administrative udgifter	8 287 945 712	75 971 088	8 363 916 800
Kommissionen	3 868 129 450	11 700 000	3 879 829 450
Andre institutioner	4 419 816 262	64 271 088	4 484 087 350
Europa-Parlamentet	2 112 164 198	48 747 088	2 160 911 286
Det Europæiske Råd og Rådet	611 473 556	0	611 473 556
Den Europæiske Unions Domstol	464 774 000	3 080 000	467 854 000
Revisionsretten	162 141 175	0	162 141 175
Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	150 871 643	1 580 000	152 451 643
Regionsudvalget	108 376 858	1 600 000	109 976 858
Den Europæiske Ombudsmand	12 097 411	0	12 097 411
Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse	20 202 000	64 000	20 266 000
Tjenesten for EU's Optræden Udadtil	777 715 420	9 200 000	786 915 420
I alt	10 620 124 325	163 038 626	10 783 162 951

De nærmere virkninger for hver sektion er vist nedenfor:

Sektion I — Europa-Parlamentet

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevi llinger	Betalingsbevillin ger
1 0 2	Overgangsgodtgørelse	28 464	28 464
1 0 0 0	Vederlag	1 907 856	1 907 856
1 0 3 1	Invalidepension — (Omkostningsregulativet)	4 560	4 560
1 0 3 2	Efterladtepension — (Omkostningsregulativet)	46 656	46 656
1 2 0 0	Vederlag og godtgørelser	17 015 352	17 015 352
1 2 0 2	Betalt overarbejde	2 400	2 400
1 2 2 0	Godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og tjenestefrihed af tjenstlige grunde	65 280	65 280
1 4 0 0	Øvrige ansatte — Generalsekretariatet og politiske grupper	1 639 056	1 639 056
1 4 0 1	Øvrige ansatte — sikkerhed	959 832	959 832
1 4 0 2	Øvrige ansatte — chauffører i Generalsekretariatet	182 400	182 400
1 4 0 4	Praktikophold, udstationerede nationale eksperter, udvekslinger af embedsmænd og studiebesøg	240 288	240 288
1 4 0 5	Udgifter til tolkning: ekstern tolkning	1 153 080	1 153 080
2 0 2 4	Energiforbrug	20 320 000	20 320 000
4 2 2	Udgifter til parlamentarisk assistance	5 181 864	5 181 864
I alt		48 747 088	48 747 088

Sektion III — Kommissionen

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevil- linger	Betalingsbevillin- ger
20 01 02 01	Vederlag og godtgørelser — I hovedsædet og i Kommissionens repræsentationskontorer	11 700 000	11 700 000
21 01 01	Pensioner og godtgørelser	76 700 000	76 700 000
21 01 02 01	Pensioner for tidligere medlemmer af Europa-Parlamentet	1 000 000	1 000 000
21 01 02 04	Pensioner for tidligere medlemmer af Den Europæiske Unions Domstol	514 000	514 000
21 02 01 01	Kontoret for Europaskolernes generalsekretær (Bruxelles)	362 059	362 059
21 02 01 02	Bruxelles I	1 249 985	1 249 985
21 02 01 03	Bruxelles II	2 024 297	2 024 297
21 02 01 04	Bruxelles III	1 029 839	1 029 839
21 02 01 05	Bruxelles IV	1 216 555	1 216 555
21 02 01 06	Luxembourg I	882 627	882 627
21 02 01 07	Luxembourg II	707 389	707 389
21 02 01 08	Mol	259 313	259 313
21 02 01 09	Frankfurt	329 414	329 414
21 02 01 10	Karlsruhe	97 376	97 376
21 02 01 11	München	4 759	4 759
21 02 01 12	Alicante	47 647	47 647
21 02 01 13	Varese	550 897	550 897
21 02 01 14	Bergen	91 381	91 381
I alt		98 767 538	98 767 538

Sektion IV — Den Europæiske Unions Domstol

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevilling- er	Betalingsbevillinger
1 2 0 0	Lønninger og godtgørelser	1 300 000	1 300 000
1 4 0 0	Øvrige ansatte	250 000	250 000
1 4 0 6	Eksterne ydelser på sprogområdet (konferencetolke)	280 000	280 000
2 0 2 4	Energiforbrug	1 250 000	1 250 000
I alt		3 080 000	3 080 000

Sektion VI — Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevi- llinger	Betalingsbevillin- ger
1 2 0 0	Vederlag og godtgørelser	1 080 000	1 080 000
2 0 2 4	Energiforbrug	500 000	500 000
I alt		1 580 000	1 580 000

Sektion VII — Det Europæiske Regionsudvalg

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevi- llinger	Betalingsbevillin- ger
1 2 0 0	Vederlag og godtgørelser	1 200 000	1 200 000
2 0 2 4	Energiforbrug	400 000	400 000
I alt		1 600 000	1 600 000

Sektion IX — Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevil- linger	Betalingsbevillin- ger
1 0 0 0	Vederlag og godtgørelser	9 000	9 000
1 1 1 0	Kontraktansatte	51 000	51 000
1 1 1 1	Omkostninger i forbindelse med praktikophold og udveksling af personale	4 000	4 000
I alt		64 000	64 000

Sektion X — Tjenesten for EU's Optræden Udadtil

Beløb i EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevi- llinger	Betalingsbevillin- ger
3 0 0 0	Vederlag og rettigheder for personale omfattet af vedtægten	6 300 000	6 300 000
3 0 0 3	Bygninger og tilhørende udgifter	2 900 000	2 900 000
I alt		9 200 000	9 200 000

8. REDUCEREDE BEHOV FOR BETALINGSBEVILLINGER

"Den samlede overførsel" er en årlig procedure på institutionsplan i Kommissionen, i forbindelse med hvilken alle generaldirektorater og tjenester opfordres til senest i begyndelsen af september at gennemgå deres respektive gennemførelse af det nuværende budget frem til udgangen af det pågældende budgetår. Formålet er at sikre, at den størst mulige del af betalingsbevillingerne gennemføres ved årets udgang, idet yderligere behov på den ene side dækkes af en forventet underudnyttelse på den anden side. I forbindelse hermed forelægges hvert år i begyndelsen af oktober en ad hoc-anmodning om overførsel (i henhold til finansforordningens artikel 31¹¹) for Parlamentet og Rådet.

"Den samlede overførsel" viste en underudnyttelse af nogle programmer på næsten 2,9 mia. EUR, som delvis blev opvejet af anmodninger om forhøjelser på ca. 2 mia. EUR. Den resterende saldo på 0,9 mia. EUR kan ikke absorberes i 2022 og skal reduceres for at undgå en budgetoverskridelse ved årets udgang. Kommissionen foreslår derfor at reducere betalingsbevillingerne til Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og EU4Health med henholdsvis 775 mio. EUR og 129,2 mio. EUR.

Med hensyn til ELFUL har Kommissionen analyseret de hidtil modtagne udgiftsanmeldelser og medlemsstaternes seneste overslag, der var indsendt ved udgangen af august 2022. Den forventede underudnyttelse skyldes to forhold. For det første har nogle støttemodtagere udskudt eller endda opgivet deres projekter på grund af øgede omkostninger som følge af den høje inflation. For det andet viser de tilgængelige data, at tempoet for gennemførelsen af NextGenerationEU-projekter i nogle medlemsstater er tiltaget, mens tempoet for gennemførelsen af ELFUL-støttede projekter er aftaget.

Med hensyn til EU4Health skyldes underudnyttelsen EU FAB-projektet, som er et netværk af indsatsklar produktionsanlæg til fremstilling af vacciner og lægemidler med et budget på 160 mio. EUR, der finansieres over EU4Health-programmet. Formålet er at sikre, at der mellem folkesundhedskriser opretholdes en tilstrækkelig og fleksibel produktionskapacitet,

¹¹ EUT L 193 af 30.7.2018.

således at der i den indledende fase af en folkesundhedskrise er tilstrækkelig produktionskapacitet til rådighed, indtil industrien har forhøjet produktionen. På grund af projektets store omfang og kompleksitet har udbudsproceduren imidlertid været længere end oprindeligt forventet, således at kontrakten først vil kunne indgås i slutningen af 2022. De tilsvarende betalingsbehov opstår derfor i de følgende år. Anmodningen om betalingsbevillinger i budgetforslaget for 2023 omfatter allerede den nødvendige tilpasning.

Den reduktion af betalingsbevillingerne, der anmodes om i dette FÆB, er anført nedenfor.

EUR

Budgetpost	Betegnelse	Forpligtelsesbevil- linger	Betalingsbevillin- ger
<i>Sektion III — Kommissionen</i>			
06 06 01	EU4Health-programmet	0	-129 184 830
08 03 01 02	Interventionstyper til landdistriktsudvikling — programmer henhørende under 2014-2022	0	-775 000 000
I alt		0	-904 184 830

9. AJOURFØRING AF INDTÆGTER

I FÆB nr. 5/2022 foreslås det, at der i budgettet for 2022 medtages en ajourføring af overslagene over traditionelle egne indtægter, samt at der tages højde for den anslåede virkning af valutakursforskelle. Det samlede indtægtsoverskud anslås til 3,0 mia. EUR, hvorved medlemsstaternes BNI-baserede bidrag reduceres tilsvarende. I nedenstående tabel vises en oversigt over de ajourførte overslag over indtægter for 2022, mens der gives nærmere oplysninger herom i de følgende to afsnit.

EUR

Indtægts post	Betegnelse	Budget for 2022 (inkl. FÆB nr. 4)	Forslag til ændringsbudget nr. 5/2022	Nyt beløb
1 2 0	Told og andre afgifter	20 479 800 000	3 285 000 000	23 764 800 000
2 4 0	Justering for valutakursforskelle vedrørende egne indtægter	p.m.	-247 000 000	-247 000 000
	I alt	20 479 800 000	3 038 000 000	23 517 800 000

9.1 Traditionelle egne indtægter

FÆB nr. 4/2022 omfatter de reviderede overslag for 2022 vedrørende budgettets indtægtsside, som blev vedtaget på det 185. møde i Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter den 23. maj 2022. På grundlag af en højere opkrævning af told på import end forventet i perioden januar-august samt opkrævningen af beløb, der navnlig er knyttet til sagerne om undervurdering (herunder opkrævningen af Det Forenede Kongeriges tilsvarende betaling i juni 2022), er det imidlertid hensigtsmæssigt at ajourføre overslagene over traditionelle egne indtægter med et samlet beløb på 3 285 mio. EUR.

9.2 Indvirkningen af valutakursforskelle på de egne indtægter

Budgettet udfærdiges i euro, mens medlemsstaternes bidrag fastsættes i den nationale valuta. Medlemsstaternes årlige bidrag betales i 12 månedlige rater ("tolvte dele"). Hver rate, der betales i en anden valuta end euro, opføres i regnskabet til den månedlige omvekslingskurs for den måned, hvori betalingen sker.

For medlemsstater uden for euroområdet omregnes budgettet til national valuta ved hjælp af omvekslingskursen på den sidste noteringsdag i det kalenderår, der går forud for det

pågældende regnskabsår¹². I 2022 anvendes omvekslingskursen pr. 31. december 2021 til at omregne budgettet fra euro til valutaer uden for euroområdet. Som følge heraf fører forskelle mellem de omvekslingskurser, der anvendes til at beregne de månedlige "tolvtedele" i national valuta, og de gældende omvekslingskurser i måneden for betaling af "tolvtedelene" nødvendigvis til forskelle mellem de på budgettet opførte egne indtægter i euro og de faktisk opkrævede beløb.

Udsving i den månedlige omvekslingskurs kan udligne hinanden i løbet af et regnskabsår. Men i 2022 har udviklingen i omvekslingskursen dog hidtil generelt været negativ. I perioden januar-september er der registreret et samlet beløb på -150 mio. EUR i valutakursforskelle for egne indtægter. For resten af året anslås der et yderligere beløb på -97 mio. EUR. For at mindske risikoen for et budgetunderskud ved udgangen af 2022 foreslås det derfor at opføre et beløb på minus 247 mio. EUR på budgettet for at udligne valutakursforskellene indtil årets udgang.

10. FINANSIERING

I alt anmodes der inden for rammerne af budgettet for 2022 om en forhøjelse på 447,5 mio. EUR i forpligtelsesbevillinger og en reduktion på 741,1 mio. EUR i betalingsbevillinger.

Som følge af reduktionen af betalingsbevillinger og forhøjelsen af de traditionelle egne indtægter opstår der en reduktion af de BNI-baserede bidrag på 3 779,1 mio. EUR.

¹² Artikel 10a, stk. 1, i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 609/2014 af 26. maj 2014 om metoderne og proceduren for overdragelse af de traditionelle egne indtægter og egne indtægter fra moms og BNI og om foranstaltningerne for at opfylde likviditetskrav.

11. SAMMENFATTENDE OVERSIGT OPDELT EFTER UDGFITSOMRÅDE I DEN FLERÅRIGE FINANSIELLE RAMME

	Budget for 2022 (inkl. ÆB nr. 1-3/2022 og FÆB nr. 4/2022)		Forslag til ændringsbudget nr. 5/2022		Budget for 2022 (inkl. ÆB nr. 1-3/2022 og FÆB nr. 4-5/2022)	
	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger	Forpligtelsesbevillinger	Betalingsbevillinger
1. Det indre marked, innovation og det digitale område	21 775 079 340	21 473 535 651	70 000 000		21 845 079 340	21 473 535 651
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	<i>21 878 000 000</i>				<i>21 878 000 000</i>	
<i>Margen</i>	<i>102 920 660</i>		<i>-70 000 000</i>		<i>32 920 660</i>	
2. Samhørighed, resiliens og værdier	67 644 377 865	62 052 771 658	130 814 459	-129 184 830	67 775 192 324	61 923 586 828
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	<i>67 806 000 000</i>				<i>67 806 000 000</i>	
<i>Margen</i>	<i>161 622 135</i>		<i>-130 814 459</i>		<i>30 807 676</i>	
2a. Økonomisk, social og territorial samhørighed	61 314 192 324	56 350 922 710			61 314 192 324	56 350 922 710
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	<i>61 345 000 000</i>				<i>61 345 000 000</i>	
<i>Margen</i>	<i>30 807 676</i>				<i>30 807 676</i>	
2b. Resiliens og værdier	6 330 185 541	5 701 848 948	130 814 459	-129 184 830	6 461 000 000	5 572 664 118
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	<i>6 461 000 000</i>				<i>6 461 000 000</i>	
<i>Margen</i>	<i>130 814 459</i>		<i>-130 814 459</i>		<i>0</i>	
3. Naturressourcer og miljø	56 681 112 059	56 601 766 838		-775 000 000	56 681 112 059	55 826 766 838
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	<i>56 965 000 000</i>				<i>56 965 000 000</i>	
<i>Margen</i>	<i>283 887 941</i>				<i>283 887 941</i>	
Heraf markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	40 368 859 305	40 393 039 132			40 368 859 305	40 393 039 132
<i>Delloft for EGFL</i>	<i>41 257 000 000</i>				<i>41 257 000 000</i>	

<i>Afrundingsforskel, der ikke er medtaget i beregningen af delmargenen</i>	800 000				800 000	
<i>Nettooverførsler mellem EGFL og ELFUL</i>	-618 000 000				-618 000 000	
<i>Nettosaldo til rådighed for EGFL-udgifter (deloft korrigeret ved overførsler mellem EGFL og ELFUL)</i>	40 639 000 000				40 639 000 000	
<i>Delmargen for EGFL</i>	270 140 695				270 140 695	
4. Migration og grænseforvaltning	3 360 000 000	3 254 270 962			3 360 000 000	3 254 270 962
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	3 360 000 000				3 360 000 000	
<i>Margen</i>	0				0	
5. Sikkerhed og forsvar	1 812 327 699	1 237 861 185	83 672 301		1 896 000 000	1 237 861 185
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	1 896 000 000				1 896 000 000	
<i>Margen</i>	83 672 301		-83 672 301		0	
6. Naboområder og verden	17 170 442 918	12 916 051 937			17 170 442 918	12 916 051 937
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>	368 442 918				368 442 918	
<i>Loft</i>	16 802 000 000				16 802 000 000	
<i>Margen</i>	0				0	
7. Europæisk offentlig forvaltning	10 620 124 324	10 620 224 324	163 038 626	163 038 626	10 783 162 950	10 783 262 950
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>						
<i>Loft</i>	11 058 000 000				11 058 000 000	
<i>Margen</i>	437 875 676		-163 038 626		274 837 050	
Heraf Institutionernes administrative udgifter	8 287 945 711	8 288 045 711	75 971 088	75 971 088	8 363 916 799	8 364 016 799
<i>Delloft</i>	8 528 000 000				8 528 000 000	
<i>Delmargen</i>	240 054 289		-75 971 088		164 083 201	
Bevillinger til udgiftsområder	179 063 464 205	168 156 482 555	447 525 386	-741 146 204	179 510 989 591	167 415 336 351
<i>Loft</i>	179 765 000 000	170 558 000 000			179 765 000 000	170 558 000 000
<i>Heraf under fleksibilitetsinstrumentet</i>	368 442 918	467 248 692			368 442 918	467 248 692

<i>Margen</i>	<i>1 069 978 713</i>	<i>2 868 766 137</i>	<i>-447 525 386</i>	<i>741 146 204</i>	<i>622 453 327</i>	<i>3 609 912 341</i>
Tematiske særlige instrumenter	2 799 170 382	2 622 838 000			2 799 170 382	2 622 838 000
Bevillinger i alt	181 862 634 587	170 779 320 555	447 525 386	-741 146 204	182 310 159 973	170 038 174 351